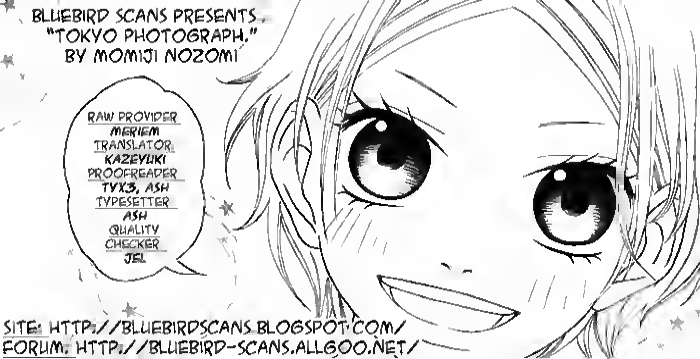
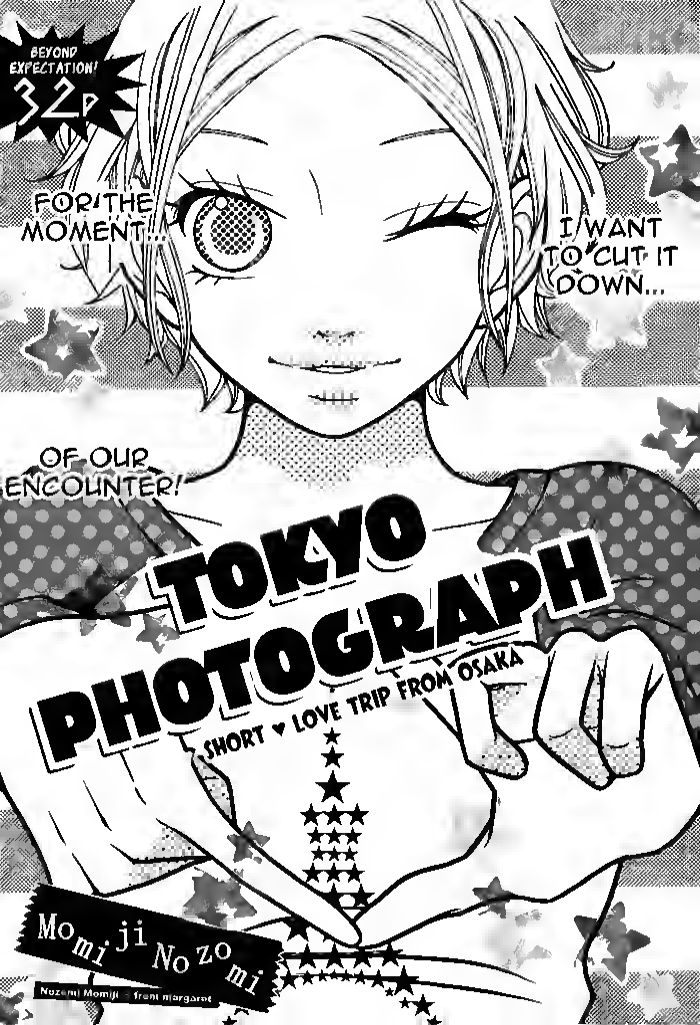

BLUEBIRD SCANS PRESENTS
"TOKYO PHOTOGRAPH."
BY MOMIJI NOZOMI
RAW PROVIDER
MERIEM
TRANSLATOR
KAZEYUKI
PROOFREADER
TVX3, ASH
TYPESETTER
ASH
QUALITY CHECKER
JEL
SITE: HTTP://BLUEBIRDSCANS.BLOGSPOT.COM/
FORUM: HTTP://BLUEBIRD-SCANS.ALLGOO.NET/


BEYOND EXPECTATION! 32P
FOR THE MOMENT...
I WANT TO CUT IT DOWN...
OF OUR ENCOUNTER!
TOKYO PHOTOGRAPH
SHORT ♥ LOVE TRIP FROM OSAKA
Momiji Nozomi
Nozomi Momiji
from margaret

ELEGANT COOL TOKYO MEN...
STYLISH...
THE DREAM FOUND IN DRAMAS
ARE ABLE TO MAKE MY HEART THROB.
GOLDEN WEEK HAS COME!!
YES! GOING TO TOKYO FOR THE FIRST TIME IN MY LIFE!
IT'S ALL THANKS TO MY BROTHER WHO'S BEEN LIVING IN TOKYO SINCE LAST YEAR ♡
CHISATO, TOMORROW YOU'RE GOING TO TOKYO, RIGHT?

EVEN AFTER BECOMING A 3RD YEAR IN HIGH SCHOOL, YOU HAVEN'T EVER BEEN ABLE TO GET A BOY-FRIEND!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
IT'S ALL GOING TO BE FINE
I WON'T BE ABLE TO COME HO-ME!
WHAT DO I DO-? WHAT IF I FALL IN LOVE WITH A TOKYO MAN?
AH, IT'S LOOSE
NO FIGHT-ING!
EAT YOUR VEGGIES TOO
NOT TRUE.
IT'S NOT BECAUSE I CAN'T! NONE OF THEM ARE MY TYPE!
I CAN ONLY SEE KAKIMORI AS A MUM
BOYS IN CLASS
NOW, TO MY IDEAL LAND.
TOKYO MEN WON'T CAUSE TROUBLE AND
ON THE CONTARY, THEY ESCORT YOU!!
D-- such guys exist?
WHAT IS HE DOING?!

IT'S NOT CONNECTING AT ALL GEEZ STUPID ANIKI
I'VE ARRIVED ALREADY
ding dong
ding dong
OPENS
WHHH? HE'S HERE...
HM
!?
WHO'RE YOU?
T/N Aniki refers to an older brother

I'M HIS SISTER, CHISATO
UM... THIS IS THE HOME OF KAKIMORI, RIGHT?
ONII-CHAN'S KOUHAI?
HE SEEMS KINDA GLOOMY..
YES, BUT WHAT DO YOU WANT SENPAI FOR?
T/N: Senpai is an upperclassman Kouha is a underclassm an
THIS IS MY BROTHER'S HOME, RIGHT?!
FOR THE TIME BEING, CAN YOU LET ME INSIDE?
SENPAI IS MOUNTAIN CLIMBING RIGHT NOW SO HE WON'T BE BACK FOR A WHILE
5
NO WONDER HE DIDN'T REPLY WHEN I CALLED HIM!
The mountains are out of range!
SO
?! WAIT!
CREAK
CREAK
CREAK
CREAK

YOU BECAME MY BROTHER'S ROOMMATE RECENTLY?
WHY?!
← lost
Ah
STUDENTS DON'T HAVE MONEY, RIGHT?
RI-GHT?
ANYWAY, ONII-SAN, WHAT'S YOUR NAME?
UM, I APOLO-GIZE FOR THIS BUT
CAN I STAY HERE UNTIL THE DAY AFTER TOMOR-ROW?
T/N: Onii-san can be used to address young men
LOOK AT THE PERSON'S FACE WHEN THEY'RE TALKING TO YOU!!
Whoosh
Spin

T/N: hikikomori is someone who prefers to be isolated or not being led into social life

SHOW ME AROUND TOKYO
I DON'T UNDERSTAND
IF YOU DON'T GO OUT AND GET USED TO PEOPLE...
DO YOU WANT TO STAY THIS WAY FOREVER?!
...
...
Killing two birds with one stone!
AND IT'LL HELP ME A LOT-

I'M COUNTING ON YOU, KOUHAI-SAN
SIGHTSEEING TO FIND MEN.
THEN, LET'S GO, TSUZURU!!
You're calling me that?!
GRAB
NITTA TSUZURU
WOW!
I'VE SEEN THIS ON TV BEFORE!!
HERE'S A FREE SAMPLE.

C'MON, TSUZURU, TAKE ONE TOO.
SHOVE
WOW, DELICIOUS!
WHAT IS THIS? I WANT TO TRY EATING IT!
I... THINK THAT HE'S STILL ACTING LIKE THAT EVEN NOW.
CAN'T LEAVE HIM LIKE THAT TIME FOR ME TO DO SOMETHING!!
HEY!!!
RAN.
Here
ACK!
WHOOSH

HE MAY NEED INTENSIVE CARE
IT'S IMPOS-SIBLE.
THIS IS COMPLETELY DIFFERENT FROM WHAT I EXPECTED
YOU'RE GIVING UP TOO EARLY
BAM
THUMP THUMP
YOU ONLY WENT OUTSIDE FOR A LITTLE BIT
IS THIS YOURS?
DO YOU LIKE THIS SORT OF THING?
AH, SORRY

DO YOU HAVE A FAVORITE?
THIS? OR THIS? IT MUST BE THIS!
IT'S NOT THERE.
IF YOUR TALKING ABOUT SECOND BEST
CAUGHT HIS ATTEN-TION
!! THAT ONE'S REALLY COOL!
THE REAL THING'S EVEN MORE FASCINATING-RIGHT?

DON'T GIVE UP AND TRY AGAIN WITH ME TOMORROW?
ISN'T THAT A REAL WASTE?
IF YOU STOP BECAUSE YOU THINK IT'S IMPOSSIBLE, YOU WON'T BE ABLE TO SEE THAT.
DO YOU KNOW?
OK?!
IT'LL BE GREAT IF TSUZURU THINKS MORE THINGS ARE ENJOYABLE
ARE ALL KANSAI PEOPLE LIKE YOU?

HAVING BOTH SIBLINGS PESTERING ME IS SERIOUSLY ANNOYING.
WHAT?
BUT...
THINKING IT'LL BE MORE FUN IF WE'RE ROOMMATES, DOING EVERYTHING HE PLEASES.
WITH YOUR BROTHER, THINKING WE'RE TOGETHER, ALREADY FRIENDS
IT WAS LIKE THAT AT THE UNIVERSITY TOO
PUSHY, MEDDLING
13
THANK YOU.
Say what?
What did you say?
What did you say?
Arish mashina!
BUT IT'S PERFECT FOR HELPING YOU GET USED TO PEOPLE.
BUT HERE EVEN MORE SO-
YESTERDAY WAS FULL OF PEOPLE AT ASAKUSA...
IT CAN'T BE HELPED. I'LL KEEP HIM COMPANY.

BAM
splash
WAH
WHAT DID I COME ALL THE WAY HERE FOR?
EVEN SO WERE AFTERNOON'S IN MAY REALLY THIS HOT?
I'M GOING TO BUY SOME-THING
WAIT for me!
AH, I'LL GO TOO
SORRY
NO, IT'S MY FAULT
SORRY
I'LL COMPEN-SATE FOR YOUR PANTS
COOL
AND KIND!!
IT'S COM-I PLETELY WAS OKAY!! THE ONE WHO KNOCKED INTO YOU
BUT IT MIGHT STAIN...
CAN SUCH ENCOUNTERS REALLY EXIST?
DO YOU HAVE SOME TIME?

HOW MANY TIMES HAVE YOU SIGHED?
HAH...
THANKS FOR THE FOOD.
SORRY I'LL BE DONE SOON
IT'S FINE TAKE YOUR TIME
I'LL BE IN THE BOOK-SHOP ON THE SECOND FLOOR
HE'S DOING AS HE PLEASES WELL IT'S NOT LIKE THIS IS A DATE
EVEN THOUGH IF IT HAD CONTINUED LIKE THAT I MIGHT HAVE BEEN ABLE...
TO HAVE A LOVE LIKE YOU SEE IN DRAMAS
WHY...
DIDN'T I GO?
SORRY FOR KEEPING YOU WAITING
Book

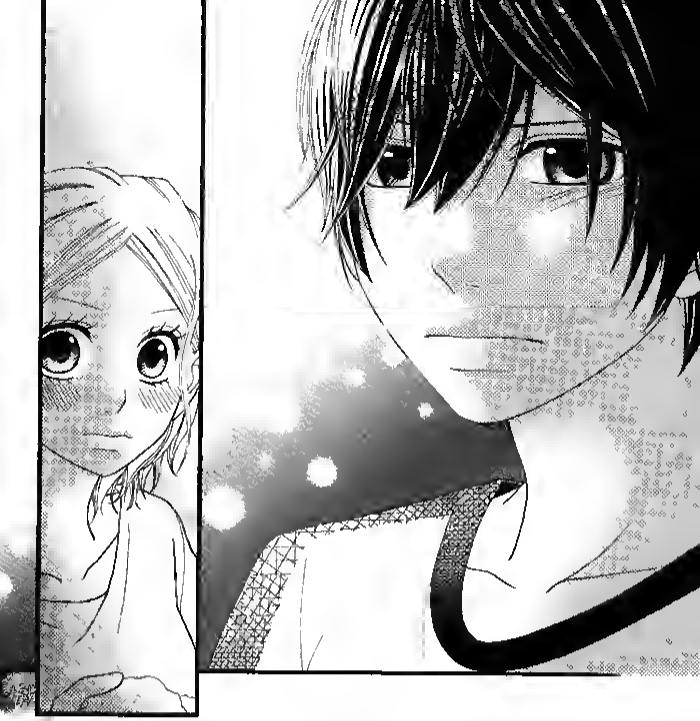
HERE
HUH WAS THERE A PHOTO ALBUM?
NO
!?
I WONDER IF HE'S A LITTLE FIT GOTTEN BETTER
HUH?! WHAT?! FOR ME?!
WHY?
JUST GET CHANGED AND COME
THANK YOU

I WISH I HAD ASKED THE SHOP ASSISTANT FOR ADVICE
THAT WAY, EVEN IF YOU HAD CHANGED...
TSUZURU'S FASHION SENSE...
EVEN THOUGH HE'S LIKE THAT HE WENT AND BOUGHT IT FOR ME...
NOT TO MENTION, WOMEN'S CLOTHING
YOU CAN WALK APART FROM ME IF YOU WANT
I'M—
OK
TOMORROW, I WON'T BE MEETING THE PEOPLE I SEE HERE NOW ANYWAY.

Don't
Huh?
DON'T FORCE YOURSELF!
Huh?
Huh?
I'M NOT REALLY

WHERE...
IS IT OKAY RIGHT NOW?
HM? YEAH
!?
COME
EH?! WHAT?!
IS HE TAKING ME TO HIS ROOM?!
WAI- WAIT A MOMENT
THAT'S A BIT...!

YOU ASKED WHICH ONE WAS THE BEST YESTERDAY, SO—
—YOU'RE PROBABLY THE FIRST PERSON I'VE SHOWN THIS TO, CHISATO.


"CHISATO"

SHUT
I'M HUNGRY. I'M GOING TO THE CONVENIENCE STORE.
OK
A—H
HE WAS ACTING LIKE A WHOLE NEW PERSON.
HE WAS LOOKING STRAIGHT AT MY FACE LIKE NORMAL.
TSUZURU IS MY OUTSIDE IDEAL AND HE'S A FRIEND, YET...

I
CAN STILL
HEAR IT
HIS
VOICE.

I HAD LOTS OF FUN, THANKS TO YOU
THANK YOU—
FOR ACCOMPANYING ME UNTIL THE END OF MY STAY.
THAT'S GOOD
IF YOU EVER COME
I'LL SHOW YOU AROUND
AH, OKAY
I REALLY CAN'T SEE IT ANYMORE—
IS YOUR HOUSE THAT WAY?
WE'VE BEEN TALKING LIKE THIS EVEN THOUGH THIS IS THE LAST TIME WE'LL TALK TO EACH OTHER—
YEAH

WHAT I WANT TO SAY...
THERE MUST BE SOMETHING ELSE
DAMMIT, I CAN'T SEE IT...
IS IT ABOUT TIME TO GO?
THE HOUSE IS...
NAH, IT'LL BE AMAZING IF YOU COULD SEE IT
IS THE BUS TIME RIGHT?
WAIT.
THIS ISN'T...
WHY CAN'T I SEE IT?

TOO FAR AWAY

I DON'T WANT TO BE FAR AWAY FROM YOU.
I DON'T WANT TO GO BAC..
IT'S FINE.
I WANT TO BE CLOSE TO YOU.
HE DOESN'T HAVE TO BE MY IDEAL.

WELL... YOU KNOW, I'LL GO TO SEE YOU...
TO THE EXTENT YOU'LL SAY IT'S ANNOYING.

YEAH.
EVEN IF THERE ARE A LOT OF PEOPLE THERE, TOO?
YEAH
EVEN IF THE TRAVELLING EXPENSES ARE GOING TO COST YOU A LOT?
IT'S REALLY, REALLY EXPENSIVE
YEAH.

〒102-8558 東京都千代田区一ツ橋2-5-10 集英社 ヤング・アニマル編集部気付
桜のそみ 先生
Themargaret_shueisha.co.jp@yahoo.co.jp まで送れ来すの